

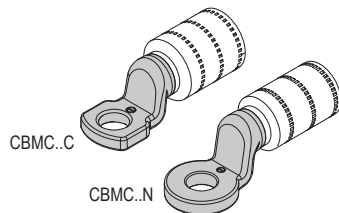


CEMBRE



2412371/E/F_0226

SHORT BARREL BIMETALLIC CABLE LUGS CBMC SERIES COSSES BIMETALLIQUES FUT COURT SERIE CBMC CAPICORDA BIMETALLICI A COLLETO CORTO SERIE CBMC



WARNING

Risk of electrocution - Perform all crimping operations only when the conductors are de-energized.

Risk of crushing - Pay attention to moving parts during crimping operation.

Risque d'électrocution - Effectuer toutes les opérations de sertissage seulement lorsque les conducteurs sont hors tension.

Risque d'écrasement - Faire attention aux parties mobiles pendant l'opération de sertissage.

Rischio di folgorazione - Eseguire tutte le operazioni di crimpatura solo con conduttori in assenza di tensione.

Rischio di schiacciamento - Prestare la massima attenzione alle parti mobili durante la fase di crimpatura.

NOTICE

To avoid damage to the lugs, the crimping tool and the conductor, refer to the below table.

Afin d'éviter tout dommage aux cosses, à l'outil de sertissage et au conducteur, se référer au tableau ci-dessous.

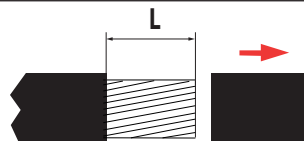
Per prevenire danneggiamenti ai connettori, all'utensile di crimpatura e ai conduttori, riferirsi alla tabella seguente.

ALUMINIUM CABLE CÂBLE EN ALUMINIUM CAVO IN ALLUMINIO		BIMETALLIC TERMINAL COSSE BIMETALLIQUE CAPOCORDA BIMETALLICO		TOOLING / OUTILS / UTENSILI		
mm ²	L (mm)	TYPE TIPO	MARKING MARQUAGE MARCATURA	HT45-E B450ND-BV	HT51 RH50 B500 B500ND	HT120 130 kN TOOLS
				DIE SET COUPLE DE MATRICE COPPIA MATRICI	DIE SET COUPLE DE MATRICE COPPIA MATRICI	DIE SET COUPLE DE MATRICE COPPIA MATRICI
35	29	CBMC35-M...	E140	M140	M140/9-50	M140/2X9-C (*)
50	29	CBMC50-M...	E140	M140	M140/9-50	M140/2X9-C (*)
70	29	CBMC70-M...	E173	M173	M173/9-50	M173/2X9-C (*)
95	29	CBMC95-M...	E173	M173	M173/9-50	M173/2X9-C (*)
120	29	CBMC120-M...	E173	M173	M173/9-50	M173/2X9-C (*)
150	29	CBMC150-M...	E235	-	M235/9-50	M235/2X9-C (*)
185	29	CBMC185-M...	E235	-	M235/9-50	M235/2X9-C (*)
240	31	CBMC240-M...	E235	-	M235/9-50	M235/2X9-C (*)
300	33	CBMC300-M...	E260	-	M260/9-50	M260/9-C

(*) double compression dies, only one crimp is required
matrice à double compression, une seule sertissage est nécessaire
matrice a doppia impronta, è richiesta una sola compressione

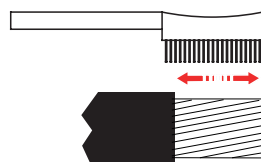
• PREPARING THE ALUMINIUM CONDUCTOR

- Remove the cable insulation as per length **L** see table.
Take care not to damage the conductor strands.
- Always carefully brush the surface of the conductor with a wire brush to remove the oxide layer.



• PRÉPARATION DE L'ÂME DU CÂBLE EN ALUMINIUM

- Enlever l'isolation du câble sur la longueur **L**, voir tableau.
Veillez à ne pas endommager les brins du câble.
- Brossez toujours soigneusement la surface du conducteur pour enlever la couche d'oxyde avec une brosse métallique.

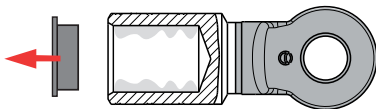


• PREPARAZIONE DEL CONDUTTORE DI ALLUMINIO

- Rimuovere l'isolante del cavo per la lunghezza **L** indicata in tabella.
Attenzione a non danneggiare i trefoli del conduttore.
- Ravvivare sempre con cura la superficie del conduttore con una spazzola metallica per rimuovere lo strato di ossido.

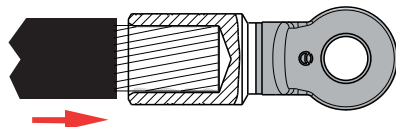
• TERMINAL CRIMPING

- Choose the correct terminal based on cable section and fixing screw.
- Remove the cap, do not remove the protective grease inside the terminal.
- Fully insert the conductor.
- Depending on the crimping tool, select the appropriate hexagonal die set indicated in the table.
- Crimp in the space between the knurls (sequence 1-2), starting from the part closest to the terminal palm.



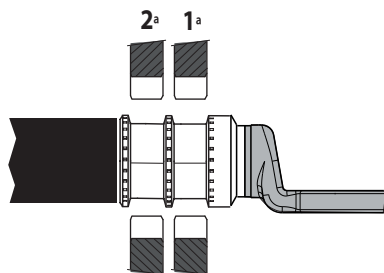
• SERTISSAGE DE LA COSSE

- Utiliser la cosse appropriée en fonction du câble et la vis de fixation.
- Retirer le capuchon, ne pas enlever la graisse de protection à l'intérieur de la cosse.
- Insérer complètement le câble.
- En fonction de l'outil de sertissage, sélectionner la matrice de sertissage hexagonal adaptée indiqué dans le tableau.
- Effectuer le sertissage dans l'espace entre les marquages (séquence 1-2) en commençant par la partie la plus proche de la plage.



• COMPRESSIONE DEL CAPOCORDA

- Usare il capocorda adatto alla sezione del cavo in uso e alla vite di fissaggio.
- Togliere il tappo, senza rimuovere il grasso protettivo all'interno del capocorda.
- Inserire a fondo il conduttore.
- In funzione dell'utensile in uso, selezionare la specifica coppia di matrici esagonali indicata in tabella.
- Effettuare le compressioni nello spazio fra le zigrature (sequenza 1-2), partendo dalla parte più vicina alla fangia del capocorda.



• CONNECTING THE TERMINAL

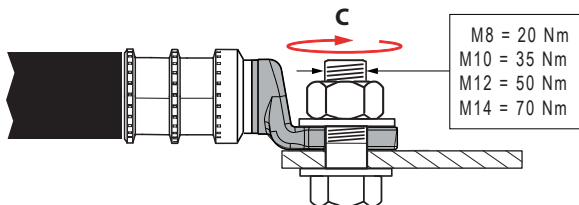
- Connect the terminal to the device and tighten to the following torque (C) based on the appropriate screw and washer:

• BRANCHEMENT DE LA CONNEXION

- Connecter la cosse à l'appareil et serrer avec le couple de serrage suivant (C) en fonction de la vis et de la rondelle appropriées:

• COLLEGAMENTO DELLA CONNESSIONE

- Collegare il capocorda all'apparecchiatura, applicare la seguente coppia di serraggio (C) usando vite e rondella appropriate:



DISCLAIMER: PRODUCTS INTENDED FOR PROFESSIONAL USE

Cembre products are intended for professional users (B2B). The applicability of consumer protection regulations, including those related to warranty, is expressly excluded. Please refer to the manufacturer's website, www.cembre.com, for any information regarding product terms and conditions of sales and warranty. The sale of Cembre products through channels accessible to consumers is expressly prohibited, and vendors who contravene this prohibition will assume all civil and criminal liability towards third parties and the competent authorities

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ : PRODUITS DESTINÉS À UN USAGE PROFESSIONNEL

Les produits Cembre sont destinés aux utilisateurs professionnels (B2B) : l'applicabilité des règles de protection destinées aux consommateurs, y compris celles relatives à la garantie, est expressément exclue. Pour toute information relative aux conditions de vente et de garantie des produits, se référer au site Internet du fabricant www.cembre.com. La vente des produits Cembre sur des plateformes accessibles aux consommateurs est expressément interdite et les contrevenants à cette interdiction seront civilement et pénalement responsables vis-à-vis des tiers et des autorités compétentes.

DISCLAIMER: PRODOTTI DESTINATI AD UTILIZZO PROFESSIONALE

I prodotti Cembre sono destinati ad utilizzatori professionali (B2B): l'applicabilità delle norme di tutela rivolte ai consumatori, ivi incluse quelle relative alla garanzia, è espressamente esclusa. Per ogni informazione relativa alle condizioni di vendita e di garanzia dei prodotti fare riferimento al sito del fabbricante www.cembre.com. La vendita dei prodotti Cembre attraverso canali accessibili a consumatori è espressamente vietata e i soggetti che contravvengano a tale divieto si assumeranno ogni responsabilità civile e penale nei confronti dei terzi e delle autorità competenti.